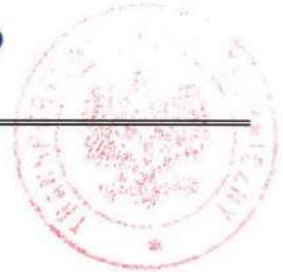




**ZAWIADOMIENIE**  
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**  
**DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**  
**TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**



dotyczące: <sup>1/</sup>  
concerning:

~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL GRANTED~~

**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL EXTENDED**

~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL REFUSED~~

~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~

~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu elementu składowego CNG/LNG na podstawie Regulaminu nr 110 EKG ONZ  
of a type of CNG/LNG component pursuant to Regulation No. 110

Nr homologacji: **E20 110R-00 0030**  
Approval No.:

Nr rozszerzenia: **05**  
Extension No.:

1. Rozważany element instalacji CNG/LNG: <sup>1/</sup>  
CNG/LNG component considered:

Zbiornik(i) lub butla(e)  
Container(s) or cylinder(s)

Bak(i) lub pojemnik(i)  
Tank(s) or vessel(s)

Wskaźnik ciśnienia  
Pressure indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa  
Pressure relief valve

Zawór(ory) samoczynny(e)  
Automatic valve

Zawór ograniczający wypływ  
Excess flow valve

Gazoszczelna obudowa  
Gas-tight housing

Regulator(y) ciśnienia  
Pressure regulator

Zawór(ory) jednokierunkowy(e) czyli zwór zwrotny(e)  
Non-return valve(s) or check valve(s)

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane temperaturą)  
Pressure relief device (PRD) (temperature triggered)

Zawór ręczny  
Manual valve

Giętkie przewody paliwowe

*Flexible fuel lines*

Wlew paliwa lub końcówka do napełniania

*Filling unit or receptacle*

Wtryskiwacz(e) gazu

*Gas injector(s)*

Urządzenie nastawcze wypływu gazu

*Gas flow adjuster*

Mieszalnik gaz/powietrze

*Gas / air mixer*

Elektroniczna jednostka sterująca

*Electronic control unit*

Czujnik(i) ciśnienia/temperatury

*Pressure and temperature sensor(s)*

Filtr(y) CNG typ F-781 CNG wersja K1, K2, K3, K4 klasa 2

*CNG filter(s) type version class*

Nadeiśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane ciśnieniem)

*PRD (pressure triggered)*

Szyna paliwowa

*Fuel rail*

Wymiennik(i) ciepła/parownik

*Heat exchanger(s) / vaporizer(s)*

Detektor(y) gazu ziemnego

*Natural gas detector(s)*

Wlew(y) paliwa LNG

*LNG filling receptacle(s)*

Regulator(y) ciśnienia LNG

*LNG pressure control regulator(s)*

Czujnik(i) ciśnienia i/lub temperatury LNG

*LNG pressure and/or temperature sensor(s)*

Zawór(y) ręczny LNG

*LNG manual valve(s)*

Zawór(y) automatyczny LNG

*LNG automatic valve(s)*

Zawór(y) zwrotny LNG

*LNG non-return valve(s)*

Nadeiśnieniowy zawór(y) zabezpieczający LNG

*LNG pressure relief valve(s)*

Zawór(y) nadmiarowy LNG

*LNG excess flow valve(s)*

Pompa(y) paliwa LNG

*LNG fuel pump(s)*

2. Nazwa handlowa lub marka CERTOOLS,   
*Trade name or mark*

3. Nazwa i adres wytwórcy CERTOOLS Sp. J. Piotr Czekalski, Krzysztof Hanke  
*Manufacturer's name and address* ul. Wspólna 23B, 95-200 Pabianice



4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje) **nie dotyczy**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative* **N/A**
5. Data przedstawienia do homologacji: **08.09.2015**  
*Submitted for approval on:*
6. Placówka techniczna upoważniona do prowadzenia badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**  
**ul. Jagiellońska 80,**  
**PL-03-301 Warszawa**  
*Technical Service responsible for conducting approval tests:*
7. Data sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę: **17.08.2015**  
*Date of report issued by that Service:*
8. Numer sprawozdania z badań wydanego przez tę placówkę: **11369/70/ZBH/15**  
*No. of report issued by that Service:*
9. Homologacja <sup>1/</sup> **udzielona/odrzucona/rozszerzona/cofnięta**  
*Approval* **granted/refused/extended/withdrawn**
10. Przyczyna(y) rozszerzenia (o ile występują): **wprowadzenie nowych nazw handlowych lub marek**  
*Reason(s) of extension* **introduction of a new trade names or marks**  
*(if applicable):*
11. Miejscowość: **Warszawa**  
*Place:* **Warsaw**
12. Data: **10 września 2015 r.**  
*Date:* **10<sup>th</sup> of September 2015**
13. Podpis:   
*Signature:* **DYREKTOR**  
**p.o.**  
**Andrzej Polasek**
14. Dokumenty składane z wnioskiem o homologację lub rozszerzenie homologacji mogą zostać uzyskane na żądanie.  
*The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request.*

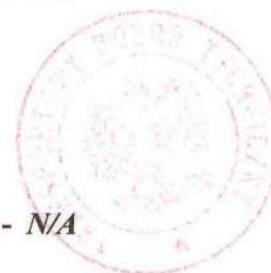


Załącznik 2B - Dodatek  
Annex 2B – Addendum

1. Dodatkowe informacje dotyczące homologacji typu elementów składowych CNG/LNG na podstawie Regulaminu nr 110  
*Additional information concerning the type-approval of a type of CNG/LNG components pursuant to Regulation No. 110*
- 1.1. System Magazynowania Gazu Ziemnego  
*Natural Gas Storage System*
- 1.1.1. Zbiornik(i) lub butla(e) (dla systemu CNG) **nie dotyczy - N/A**  
*Container(s) or cylinders(s) (for CNG system)*
- 1.1.1.1. Rozmiary:  
*Dimension*
- 1.1.1.2. Materiał:  
*Material:*
- 1.1.2. Bak(i) lub pojemnik(i) (dla systemu LNG) **nie dotyczy - N/A**  
*Tank(s) or vessel(s) (for LNG system)*
- 1.1.2.1. Pojemność : .....  
*Capacity :*
- 1.1.2.2. Materiał : .....  
*Material :*
- 1.2. Wskaźnik ciśnienia **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure indicato*
- 1.2.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.2.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.3. Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure relief valve (discharge valve)*
- 1.3.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.3.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.4. Zawór(ory) samoczynny(e) **nie dotyczy - N/A**  
*Automatic valve(s)*
- 1.4.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.4.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.5. Zawór ograniczający wypływ **nie dotyczy - N/A**  
*Excess flow valve*
- 1.5.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.5.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.6. Gazoszczelna obudowa **nie dotyczy - N/A**  
*Gas-tight housing*
- 1.6.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa



- 1.6.2. *Working pressure(s)*  
Materiał: .....  
*Material*
- 1.7. Regulator(y) ciśnienia **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure regulator(s)*
- 1.7.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.7.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.8. Zawór(ory) jednokierunkowy(e) albo zawór(ory) zwrotny(e) **nie dotyczy - N/A**  
*Non-return valve(s) or check valve(s)*
- 1.8.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.8.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.9. Naciskiwniowe urządzenie bezpieczeństwa (wyzwalane temperaturą) **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure relief device (temperature triggered)*
- 1.9.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.9.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.10. Zawór ręczny **nie dotyczy - N/A**  
*Manual valve*
- 1.10.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.10.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.11. Przewody paliwowe giętkie **nie dotyczy - N/A**  
*Flexible fuel lines*
- 1.11.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.11.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.12. Wlew paliwa albo końcówka do napełniania **nie dotyczy - N/A**  
*Filling unit or receptacle*
- 1.12.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.12.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.13. Wtryskiwacz(e) gazu **nie dotyczy - N/A**  
*Gas injector(s)*
- 1.13.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.13.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.14. Regulator przepływu gazu **nie dotyczy - N/A**  
*Gas flow adjuster*
- 1.14.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.14.2. Materiał: .....  
*Material*



- 1.15. Mieszalnik gaz/powietrze **nie dotyczy - N/A**  
*Gas/air mixer*
- 1.15.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.15.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.16. Elektroniczna jednostka sterująca **nie dotyczy - N/A**  
*Electronic control unit*
- 1.16.1. Podstawowe parametry oprogramowania: .....  
*Basic software principles*
- 1.17. Czujnik(i) ciśnienia i temperatury **nie dotyczy - N/A**  
*Pressure and temperature sensor(s)*
- 1.17.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.17.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.18. Filtr(y) CNG  
*CNG filter(s)*
- 1.18.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... **0,33 MPa (-40°C ÷ 120°C)**  
*Working pressure(s): at temperature*
- 1.18.2. Materiał: ..... Stop aluminium 226  
 Papier filtracyjny 60/66 P AD-G  
 Papier filtracyjny 70/33 N-G  
 kompozyt celulozowo-poliestrowy typu 478/170  
 kompozyt celulozowo-poliestrowo-szklany  
 typu MFPS1302-SB19  
 pianka typu Bulpren  
 Guma NBR 70
- Material: ..... Aluminium alloy 226*  
*Filtering paper 60/66 P AD-G*  
*Filtering paper 70/33 N-G*  
*cellulose-polyester composite of a type 478/170*  
*cellulose-polyester-glass composite*  
*of a type MFPS1302-SB19*  
*foam of a type Bulpren*  
*Rubber NBR 70*
- 1.19. PRD (wyzwalane ciśnieniem) **nie dotyczy - N/A**  
*PRD (pressure triggered)*
- 1.19.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.19.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.20. Szyna(y) paliwowa **nie dotyczy - N/A**  
*Fuel rail(s)*
- 1.20.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.20.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.21. Wymiennik(i) ciepła/parownik(i) **nie dotyczy - N/A**  
*Heat Exchanger(s) / Vaporizer(s)*



- 1.21.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.21.2. Materiał: .....  
*Material*
- 1.22. Detektor(y) gazu ziemnego) **nie dotyczy - N/A**  
*Natural gas detector(s)*
- 1.22.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.22.2. Materiał: .....MPa  
*Material*
- 1.23. Wlew paliwa LNG) **nie dotyczy - N/A**  
*LNG filling receptacle(s)*
- 1.23.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.23.2. Materiał: .....MPa  
*Material*
- 1.24. Regulator ciśnienia LNG **nie dotyczy - N/A**  
*LNG pressure control regulator(s)*
- 1.24.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.24.2. Materiał: .....MPa  
*Material*
- 1.25. Czyjnik(i) ciśnienia i/lub temperatury) **nie dotyczy - N/A**  
*LNG pressure and/or temperature sensor(s)*
- 1.25.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.25.2. Materiał: .....MPa  
*Material*
- 1.26. Zawór(y) ręczny LNG **nie dotyczy - N/A**  
*LNG manual valve(s)*
- 1.26.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.26.2. Materiał: .....MPa  
*Material*
- 1.27. Zawór(y) automatyczny **nie dotyczy - N/A**  
*LNG automatic valve(s)*
- 1.27.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.27.2. Materiał: .....MPa  
*Material*
- 1.28. Zawór(y) zwrotny LNG **nie dotyczy - N/A**  
*LNG non-return valve(s)*
- 1.28.1. Ciśnienie(a) robocze: <sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.28.2. Materiał: .....MPa  
*Material*



- 1.29. Nadciśnieniowy zawór(y) zabezpieczający LNG      **nie dotyczy - N/A**  
*LNG pressure relief valve(s)*
- 1.29.1. Ciśnienie(a) robocze:<sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.29.2. Materiał: .....MPa  
*Material*
- 1.30. Zawór(y) nadmiarowy LNG      **nie dotyczy - N/A**  
*LNG excess flow valve(s)*
- 1.30.1. Ciśnienie(a) robocze:<sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.30.2. Materiał: .....MPa  
*Material*
- 1.31. Pompa(y) paliwa LNG      **nie dotyczy - N/A**  
*LNG fuel pump(s)*
- 1.31.1. Ciśnienie(a) robocze:<sup>2/</sup> ..... MPa  
*Working pressure(s)*
- 1.31.2. Materiał: .....MPa  
*Material*

<sup>2/</sup> Określić tolerancje  
*Specify the tolerances*

